МРНТИ 16.41.21

Абаева Ж.С.

к. ф. н., доцент Казахского национального университета им. аль-Фараби,

Алматы, Казахстан

abaevazh24@gmail.com

**Изучение функционального подхода к русскому языку**

В статье рассматриваются основные положения функциональной грамматики. Обращается внимание на вопросы, связанные с функциональной грамматикой, которые рассматривались в работах ученых начала и середины ХХ века. Отмечается специфика функционального подхода к языку. Основное внимание уделяется концепции, предложенной А.В. Бондарко. Анализируются основные понятия его концепции: функция, функционирование, семантическая категория, функционально-семантическое поле, категориальная ситуация. Иллюстрируется доминирование одной категориальной ситуации или совмещение нескольких категориальных ситуаций в пределах высказывания. Рассмотрение семантической категории, функционально-семантического поля и категориальной ситуации сопровождается иллюстрацией на основе семантической категории, ФСП и различных категориальных ситуаций темпоральности.

Указывается связь функциональной грамматики с традиционной. На основе опыта преподавания функциональной грамматики в вузе обосновывается ее преимущество, практическая значимость, сфера применения.

**Ключевые слова:** функциональная грамматика,функционирование,функция,семантическая категория, функционально-семантическое поле, категориальная ситуация, темпоральность.

Abayeva Zh.S.

CSc, associate Professor of al-Farabi Kazakh National University,

Almaty, Kazakhstan

abaevazh24@gmail.com

**The study of the functional approach to the Russian language**

The article considers basic provisions of functional grammar. Attention is drawn to the issues related to the functional grammar, which were considered in works of scientists of early and mid-twentieth century. The specifics of the functional approach to the language is noted. Main attention is drawn to the concept, proposed by A.V. Bondarenko. Basic terms of his concept are analyzed: function, functioning, semantic category, functional-semantic field, categorical situation. Dominance of a single categorical situation or a combination of a multiple categorical situations within an utterance is illustrated. Consideration of the semantic category, functional semantic field and categorical situation is accompanied by an illustration based on the basis of semantic category, functional-semantic field and various categorical temporal situations.

Relationship between functional and traditional grammar is indicated. Its advantage, practical significance and scope is justified on the basis of the experience of teaching of functional grammar at university.

**Key words:** functional grammar, functioning, function, semantic category, functional-semantic field, categorical situation, temporal.

Абаева Ж.С.

## ф. ғ. к., [Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті](http://yandex.kz/clck/jsredir?bu=uniq151881071547410801544&from=yandex.kz%3Bsearch%2F%3Bweb%3B%3B&text=&etext=1700.jBuPsvpFN7YgDfJMb-L-DCGUfbvLejruS11XGKm84eiz_dn8aHN1P0ZLUW5xa9ZRhtOe0wrZ-zftPbOzstMvownoV87ICRiAA5yoG0fRUG-lhA6ZIfPN2UiSlA3XefQws3-wlC27ihkfJ7flVxox_vrvvYlyXgJt6foIR6U3XNg.cdc7d3d30db22274dd725f67065b1d6276371c92&uuid=&state=PEtFfuTeVD5kpHnK9lio9T6U0-imFY5IWwl6BSUGTYk4N0pAo4tbW329kW4OUAN4nPO7ab-rOBsB5v7Q-uO9MCs58vnS0bI7yKW_MxcsokVpHoVnRhcY3RE-_KqfzM0-&&cst=AiuY0DBWFJ5fN_r-AEszk4l1sa7kC7sca8VRJ8igZfzVZOHq3Y7gq_ui7LjG-Ir6wIMqTfypVxuYkYZblPClyAKAk-rPNHuWugsLmnTESObByBXgmKbUX9n-PuCZCelH1CwII8Kybd0jgf9jr0-XCqN5gzlQuwcD9toCvRxPCSu9A2X_ixIkmXlOeF-nqWOHeRkFp7gkdqUnkaQQYVSVeytefLp8LOtLiuGYk3qlpuww7J7QvvYeNhI4ihWEejynaJuAZfqAi_ZqqHuQbx-ejPmS5I5LwEVTNLpBDp3l44n2KRf29suE6EUQMhCdri6Y4nr7u2seuek9MXbfnTmx6-qblnnawOFEHf_329pcrsSShewBsR5r_TnIFj1j9gvUfWauAcuU-sc99e-puohnx3m3N2UtsbnreuGk9CNawt4Y8TAYh3NQqLYpI3ZpZMKs7CCHjUY_Y0EhgoBTdDgdA9kQ6PKCNu6-i_pCnkeUS5KppSl2dpmjzLrnS4SB1AedzCBztogrpPZATkoC-cBOrAnKocFn8fRmiVHzH2AqIF67jCo7IGIbgaNVt2ALZ7Jdks0mr5Aws9pLNhKMySnNs50c5FFOXSKUyzl24Zrhkrot6ofqEJRHVK2ZALHBdGQJ4BYO2DmM5Ca1xobB1P4KTHJPSXZ1MVDd1yIWnbESTLv3v6MBt8fjBlnLTOlkV9Fu&data=UlNrNmk5WktYejR0eWJFYk1LdmtxdVVUellIX0prQUx1MHNmNmI3Qjdub3FkSFNybTNjekM4bzFNTnpSSHZsdmVsalRGOXVIYU1JeE5CLXByTzdkNnNkcXpTWHQ5LWtx&sign=c2251114581844707b2fce861858954c&keyno=0&b64e=2&ref=orjY4mGPRjkm1GYumWD8VpzF_kJ2sVs544x6EUKVdvk,&l10n=ru&cts=1518882040206&mc=3.6060152796207325)нiң доцентi

## Алматы, Қазақстан

abaevazh24@gmail.com

 **Орыс тіліндегі функционалдық көзқарасты зерттеу**

Мақалада функционалдық грамматиканың негіздері қарастырылады. XX ғасырдың басында және ортасында ғалымдардың шығармаларында қарастырылған функционалдық грамматикаға қатысты сұрақтарға назар аударылады. Тілге функционалдық көзқарастың ерекшелігі белгіленді. Негізгі назар А. В. Бондарко ұсынылған тұжырымдамасына аударылды. Негізгі ұғымдар және олардың тұжырымдамалары: функция, оның жұмыс істеуі, семантикалық категория, функционалды-семантикалық өріс, категориалық жағдайы талданды. Бір категориялық жағдайдың үстемдігі немесе бірнеше категориалық жағдайлардың бірігуі пікірлер шегінде түсіндіріледі. Семантикалық категорияны, функционалды-семантикалық өріс және категориялық жағдайларды темпоралдылық семантикалық категория негізіндегі мысалдармен қарау, ФСӨ мен түрлі категориалық жағдайлардың сүйемелденеді.

 Функционалды грамматика мен дәстүрлі грамматиканың байланысы көрсетіледі. Функционалдық грамматика жоо-да білім беру тәжірибесі негізінде оның артықшылығы, практикалық маңызы, қолдану аясы көрсетіледі.

**Түйін сөздер:** функционалдық грамматика, жұмыс істеу, функция, семантикалық санат, функционалды-семантикалық өріс, категориялық жағдай, уақытша өмір.

**Введение.** Логика развития научного познания проявляется в системности, преемственности разных направлений. Соответственно, изучение языка характеризуется сменой различных подходов к нему. Один из них, антропоцентризм, обусловил актуализацию функционального подхода к изучению языка, при котором изучение языковых единиц и образований происходит с учетом их роли и назначения в развитии человеческой личности. «Функциональной» В. Матезиус называл такую грамматику, которая исходит из потребностей говорящего. Взаимная связь системно-структурного и функционального подходов к языку позволяет глубже познать сущность изучаемого объекта (Mathesius V., 1972: 97).

Актуальность изучения языка с позиции функциональной грамматики связана с тем, что благодаря интегрированному рассмотрению языковых единиц формируется более глубокое понимание системы языка. Формализация традиционной грамматики наполняется смыслом и позволяет делать более глубокие обобщения.

Целью исследования является рассмотреть основные положения функциональной грамматики и обосновать ее целесообразность. Обращение к предыстории, анализ основных понятий, их иллюстрация, указание на значимость функционального подхода к языку позволяют достичь указанной цели.

Функциональный подход к языку появился не на пустом месте. Исследователи обращали внимание на аспекты языка с позиций функциональной грамматики. В 1925 году В. Матезиусом была прочитана лекция «Новые течения и тенденции в лингвистических исследованиях», в которой была обоснована правомерность выделения особого направления в лингвистике, названного им «функциональным». В противоположность традиционной интерпретации форм, современная лингвистика принимает значение, или функцию, за свой отправной пункт и пытается обнаружить, какими средствами оно выражено. Это и есть точка зрения говорящего или пишущего, который должен находить языковые формы для того, что он хочет выразить (Mathesius V., 1972: 125).

Концепция А. Потебни, идущая от мыслительного содержания к его языковой категоризации, связанной с формой как способом представления «внеязычного содержания», была в основном функциональной (Potebnya А.А., 1958: 35-80) Синтаксическая теория А.А. Шахматова, по своим основным исходным положениям являющаяся функциональной, соотносит мыслительную структуру с односоставной или двусоставной синтаксической структурой предложения. В грамматическую структуру он включает разноуровневые средства. Так, в категорию повелительного наклонения были вовлечены не только соответствующие спрягаемые формы глагола, но и другие элементы: *молчать! Пошел вон! Цыц! Стоп!* (Shahmatov А.А., 1941: 434). Л.В. Щерба обосновал различие между «пассивной» и «активной» грамматикой, исходящей из семантической стороны» и «ставящей вопрос о том, как выражается та или иная мысль (Sherba L.V., 1974: 197). В.В. Виноградов проводил функциональное исследование категории модальности, благодаря которому стало возможным охарактеризовать разноуровневые средства модальности, разграничить объективную и субъективную модальность. Это была первая попытка комплексного функционального анализа языковой категориальной сферы (Vinogradov V.V., 1972: 354).

Специфика функционального подхода к изучению языка состоит в том, что объект рассматривается через его функции, потенциальные или реальные, а также особенности его функционирования, взаимосвязи со средой. Функционирование языковых единиц понимается как обусловленное строем языка и актуализируемое в речи взаимодействие разноуровневых элементов языковой системы и среды. Акцентирование внимания на функции позволяет объединять языковые средства разных уровней на основе общности их назначения в речи. Применение комплексного, интегрирующего подхода осуществляется благодаря такой основе, как семантическая категория грамматики и семантическая функция. Возникает вопрос, умещается ли изучение разноуровневых языковых элементов в рамки грамматики? Строй языка не существует как абстрактный «чисто грамматический каркас» (Sherba L.V., 1974: 24-39). Он включает грамматические единицы вместе с их лексическими репрезентациями. Функционирование единиц строя языка – грамматических форм, синтаксических конструкций и «строевых лексем» – осуществляется при взаимодействии с элементами внутриязыковой и внеязыковой среды. Изучение данного взаимодействия расширяет грамматику, при этом не противоречит существующему пониманию ее сути, поскольку внимание сосредоточено на категориальной основе языкового строя.

**Эксперимент.** Функциональный подход к изучению языка дает возможность исследовать объекты в процессе их функционирования, жизнедеятельности. Рассмотрение языка под данным углом зрения улучшает понимание внутренней структуры языка как системы. Можно утверждать, что функция представляет собой системообразующий фактор.

А.В. Бондарко, определяя суть функциональной грамматики, указывал на ее ориентированность на описание закономерностей и правил функционирования грамматических единиц, участвующих в передаче содержания высказывания при взаимодействии с единицами разных уровней языковой системы. Кроме того, он обращал внимание на то, что данная грамматика включает описание функций языковых элементов не только от средств к функциям, но и от функций к средствам (Bondarko A.V., 1990: 24).

Концептуальным основанием модели функциональной грамматики А.В. Бондарко является треугольник: семантическая категория, функционально-семантическое поле и категориальная ситуация. Между ними существуют сложные отношения взаимообусловленности.

В основе понятия семантической категории лежит теория понятийных категорий, рассматриваемая учеными О. Есперсеном и И.И. Мещаниновым. Понятийная категория является универсальной благодаря ее применимости ко всем языкам. Следовательно, она имеет внеязыковой характер, однако при этом соотносится с лингвистическим значением. Поскольку семантическая категория не относится к одному какому-то уровню, она трактуется как комплексная категория. Под семантической категорией А.В. Бондарко понимает систему разноуровневых языковых средств, взаимодействующих для выполнения определенных семантических функций. Так, темпоральность является категорией, объединяющей различные языковые средства выражения времени – временные формы глагола, причастия/деепричастия, синтаксические конструкции (например, сложносочиненные предложения или сложноподчиненные предложения с придаточными времени), лексические средства (*сейчас, только что, в воскресенье* и пр.). При этом морфологическая категория рассматривается как исходный пункт для выделения семантической категории в языке. Она играет роль центра, ядра. Основанием для выделения данных категорий является речь, потребность говорящего отразить в процессе общения разные аспекты внеязыковой действительности и его оценку этой действительности.

Язык в функциональной грамматике описывается не как система уровней, а как полевая структура. Функционально-семантическое поле рассматривается как языковое воплощение семантических категорий в упорядоченном множестве разноуровневых средств и их функций. Иными словами, в основе каждого функционально-семантического поля лежит определенная семантическая категория – семантический инвариант. Понятие «поле» подразумевает идею пространства и идею взаимодействия элементов, относящихся к центральным или периферийным компонентам данного поля и представляющих собой определенную упорядоченность, иерархию. Их объединяет не только сходство значения, но и соотносительность функций. Так, в структуре поля темпоральности, которая отражает восприятие и осмысление человеком времени описываемой ситуации и ее элементов по отношению к моменту речи говорящего или иной точке отсчета, выделяют центр (языковые средства, в наибольшей степени специализирующиеся в реализации основных семантических функций) и периферию, ближнюю и дальнюю. В центре поля располагается система временных форм изъявительного наклонения действительного залога, иными словами, грамматическая категория времени. На периферии находятся маргинальные компоненты полевой структуры, а также ближайшее окружение ядра. K окружению ядра, то есть ближней периферии, функционально-семантического поля темпоральности, например, относятся аналитические причастно-страдательные формы типа *был рассмотрен – рассмотрен – будет рассмотрен,* формы полных причастий прошедшего и настоящего времени, глаголы со значением «давнего обыкновения» типа *говаривал, едал, хаживал*, *певал,* безглагольные синтаксические конструкции со значением настоящего времени, соотносительные с конструкциями, соотносительными с формами типа *был, будет* (*Сестра – врач; День чудесен; Студенты – на занятиях, Ждать мучительно* и др.). Указанные компоненты не утрачивают связи с ядерным компонентом поля – формами глагольного времени. К дальней периферии поля темпоральности относятся деепричастия в составе деепричастных конструкций, синтаксические конструкции с модальным значением, имплицитно передающие темпоральную отнесенность ситуации к будущему (*Уйдите! Построиться! Уехать бы; Тебе на работу идти; Приехать к тебе? Ко мне могут прийти знакомые; Этим летом мы хотим поехать в Грузию*), лексические обстоятельственные показатели (завтра, через год, недавно), сложноподчиненные предложения с придаточными со значением времени, с союзами *пока, как только, когда, в то время, лишь только* и др., различные контекстуальные средства передачи темпоральных отношений, не имеющие определенной и однородной структурной характеристики, например, тогдашний, в ранних произведениях. Контекстуальные показатели могут отражать план будущего времени *(Реальность обстановки подсказывала один путь – открытие второго фронта в Европе*), прошлого (*Я как сейчас вас вижу тогдашнего, цветущего и красивого*) и настоящего (*Кто тут? Кто тут ходит? Кто стучит?)* времени. В соответствии с ситуацией, типом речи происходит сознательный отбор языковых средств из этого богатого арсенала.

Как видно, целостность характеризует поле с семантической точки зрения, со структурной же стороны – разнообразие, разнородность средств. Таким образом, функционально-семантическое поле – билатеральное парадигматическое единство, план содержания которого – определенная семантическая категория в ее языковой интерпретации, а план выражения представлен системой языковых средств, служащих для ее выражения. Выделение в рамках функционально-семантического поля центра и периферии позволяет осмыслить правила выбора той или иной языковой единицы в конкретных актах речи. Зная, что есть центральные (главные, основные) и периферийные (менее типичные, второстепенные) средства, говорящий использует сознательно те или иные из них в соответствии с типом и ситуацией речи.

Выделяются такие поля, как аспектуальность, временная локализованность, таксис, темпоральность, залоговость, персональность, субъектность, объектность, качественность, количественность, обусловленность и т.д.

Проекцией поля на высказывание является категориальная ситуация, которая понимается как базирующаяся на определенной семантической категории и соответствующем поле типовая содержательная структура, варианты которой выступают в конкретных высказываниях. Так, говоря о типах темпоральных отношений, можно выделить ситуативно актуализированный тип речи, характеризующийся непосредственностью связи содержания высказывания с ситуацией речи (*Я уже вижу его*), и ситуативно неактуализированную речь, которая относится к ситуациям отсутствия непосредственной связи содержания высказывания с речевой ситуацией, с позицией говорящего в момент речи (*Язык выполняет несколько функций*). Другая ситуация – абсолютное время – предполагает момент речи в роли дейктического центра (*Вчера он посидел минут десять и ушел*), относительное – какой-либо иной момент (*Войдя в дом, он увидел*…). Можно привести различия между абсолютной и относительной временной ориентацией. В высказываниях *Сергей видел, как бежали дети* и *Сергей видел, как бегут дети* тождественный смысл, однако существуют тонкие различия в языковых значениях. В первом примере оба глагола в прошедшем времени (*видел, бежали*), которое трактуется как прошедшее с позиции автора или говорящего – абсолютная временная ориентация. Здесь передается и одновременность действий. В высказывании же *Сергей видел, как бегут дети* также отражается одновременность, но с точки зрения не говорящего, а субъекта высказывания – *Сергея*. Следующая темпоральная категориальная ситуация фиксированной временной ориентации бывает определенно-фиксированной (*Я приду к вам завтра*) и неопределенно-фиксированной (Я приду к вам когда-нибудь). В высказывании *Я пошел* подразумевается семантический признак ближайшего будущего.

Анализ категориальной ситуации тесно связан изучением речевой деятельности говорящего/пишущего. Категориальная ситуация является родовым понятием, по отношению к которому аспектуальные, темпоральные, квалитативные, локативные и др. ситуации являются понятиями видовыми. Среди категориальных ситуаций, совмещенных в передаваемой высказыванием общей сигнификативной ситуации, выделяется доминирующая категориальная ситуация – наиболее существенный и активный элемент из семантических, формирующих смысл. Остальные семантические элементы составляют фон. Так, в высказывании *Дай мне книгу!* доминирующая императивная ситуация сочетается с дополнительными – темпоральности, временной локализованности, аспектуальности, персональности, субъектности. Высказывание может включать в себя и несколько категориальных ситуаций, играющих существенную роль в его содержании и не претендующих на статус единственной категориальной доминанты. Ср.: *Скажи он мне об этом раньше, я бы уехал.* В состав доминирующего комплекса входят следующие категориальные ситуации: модальная ситуация предположения (гипотетическое условие), таксисная (в виде последовательности двух предполагаемых действий), темпоральная (в варианте соотнесенности предполагаемых действий к плану прошлого по отношению к моменту речи). Эти категориальные ситуации выступают на фоне других категориальных признаков содержания данного высказывания: персональный признак сопоставления предполагаемых действий лица, о котором идет речь, и говорящего; залоговый признак актива; аспектуальный признак; признак определенности.

Анализ категориальной ситуации расширяет понятийную систему, используемую в грамматических исследованиях. При использовании данного понятия «формоцентрическая» ориентация описания языкового материала дополняется семантическим описанием содержательных структур, выражаемых различными средствами высказывания.

**Результаты и обсуждение.** Изучение языкового материала показывает, каким образом функциональная грамматика дополняет традиционную. Факты языка, рассматриваемые изолированно в традиционной грамматике, в рамках отдельных уровней языковой системы, в функциональной грамматике, исходно семантической, объединяются на основе общности выполняемых ими функций в пределах полевой структуры. Тем самым выявляются смысловые, логические связи. Так, благодаря семантической категории темпоральности, лежащей в основе соответствующего функционально-семантического поля, интегрированы грамматические (морфологические и синтаксические) и лексические средства. Понятие категориальной ситуации расширяет представление об особенностях реализации потенциала конкретной языковой единицы, поскольку в зависимости от намерений говорящего, конкретной ситуации данная единица может выполнять несвойственные ей, в традиционном представлении, функции. Речевой смысл индивидуален, речевых смыслов бесконечное множество. Он передается и воспринимается, опираясь не только на вербально выраженные фрагменты высказывания, но и на ситуативную, энциклопедическую информацию, на фоновые знания коммуникантов.

Интегративный принцип – это более высокий уровень описания языковой системы, в большей степени соответствующий процессу реальной коммуникации. Происходит переход от анализа готового текста к созданию собственного, от пассивной грамматики – к динамичной, активной.

**Заключение.** Язык является системой, функциональной по своей сути, так что полноценное описание его невозможно лишь на основе структуры. Исследование языка со стороны его функционирования дает возможность глубже и яснее понять его внутреннюю структуру как систему.

Современный функционализм ни в коей мере не противопоставляется традиционной структурной лингвистике, а дополняет и значительно расширяет ее горизонты. Изучение уровневой структуры языка предполагает абстрагирование от реальной жизни языка, рассмотрение его как неподвижной, статической системы. Переход к изучению активной, динамической системы языка приближает к реальным условиям его функционирования. В речи говорящий сталкивается не с уровнями языка, а с правилами отбора из ряда единиц разных уровней со сходным, близким значением – таких, которые, по его мнению, более всего подходят для данной ситуации. Он оценивает семантику функциональной потенции каждого из языковых средств разных уровней и проходит через этапы процесса формирования и вербализации смыслового содержания. Как носителю языка, ему достаточно опираться на опыт, интуицию, знания. В связи с этим становится ясным, что принципы функциональной грамматики можно применить в процессе изучения иностранного языка. В практике преподавания русского как иностранного важно уяснить, с помощью каких языковых средств можно выразить тот или иной смысл: семантику субъекта, объекта, качественности, побуждения, идею будущего, настоящего или прошлого и др. При этом выявляется связь между единицами разных уровней. Отталкиваясь от смысла к средствам его выражения, обучающийся моделирует мыслительно-речевую деятельность, что представляется очень важным для овладения материалом изучаемого языка. Свободное владение речью, работа с текстом предполагают высокий уровень интеграции знания о языке, который предлагает функциональная грамматика.

**Список литературы**

1. Mathesius V. Nove proudy a smery v jazykovednem badani // Z klasickeho obdobi Pra žske skoly 1925-1945. Cesk.akad.ved. Prameny ceske a slovenske lingvistiky. Rada ceska. – Praha., 1972. – P. 5-17.
2. Потебня А.А. Из записок по русской грамматике. – М.,1958. – 536 с.
3. Шахматов А.А. Синтаксис русского языка. – 2-е изд. – Л., 1941. – 620 с.
4. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974. – 427 c.
5. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. – М.: Высшая школа,1972. – 601 с.
6. Теория функциональной грамматики. Темпоральность, модальность / Отв. ред. А.В. Бондарко.– Л., 1990. – 264 с.

**References**

1. 1 Vinogradov V.V. (1972). Russkiy yazyk. Grammaticheskoye ucheniye o slove [Russian. Grammar teaching about the word]. M.:Vysshaya shkola, 601 p. (In Russian)
2. Mathesius V (1972). Nove proudy a smery v jazykovednem badani // Z klasickeho obdobi Pražske školy 1925-1945. [In New Streams and Directions in Linguistic Research // From the Classical Period of Prague School 1925-1945.] Cesk.akad.ved. Prameny ceske a slovenske lingvistiky. Rada ceska, sv.2. Praha., P. 5-17. (In Czech)
3. Potebnya A.A. (1958). Iz zapisok po russkoy grammatike. [From the notes on Russian grammar] M., 536 p. (In Russian)
4. Teoriya functionalnoy grammatiki. Temporalnost, modalnost. (1990). [The theory of functional grammar. The temporality, modality] / Otv. red. A.V. Bondarko. L., 264 p. (In Russian)
5. Shahmatov A.A. (1941). Syntaxis russkogo yazyka. [The syntax of the Russian language] L., 620 p.
6. Sherba L.V. (1974).Yazykovaya sistema I rechevaya deyatelnost. [Language system and speech activities] L., 427 p. (In Russian)